|  |
| --- |
| **Modulo per la richiesta di aiuti finanziari**  **per la custodia provvisoria a titolo fiduciario e la cura conservativa di beni culturali che sono parte del patrimonio culturale di altri Stati**  **Articolo 14 capoverso 1 lettera a LTBC** |

**1. Richiedente**

|  |  |
| --- | --- |
| **Museo o istituzione analoga**  **Avviso:** l’istituzione richiedente deve avere la propria sede in Svizzera. |  |
| **Indirizzo** |  |
| **NPA, luogo** |  |
| **Telefono** |  |
| **E-mail** |  |
| **Sito Internet** |  |
| **Coordinate bancarie**  **Avviso:** il conto deve essere intestato all’istituzione richiedente. Non è possibile indicare conti privati. | Banca:  Indirizzo: |
| IBAN: |
| Codice SWIFT: |
| Numero del conto: |
| Titolare del conto:  Indirizzo: |
| **Osservazioni** |  |

**2. Progetto**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Luogo di attuazione**  **Avviso:** gli aiuti finanziari sono accordati solo ai musei o agli istituti analoghi in Svizzera che svolgono un’attività importante e riconosciuta nel settore corrispondente **e** seguono le regole deontologiche degli ambienti museali, come ad esempio il codice di deontologia dell’ICOM (art. 14 cpv. 1 lett. a LTBC e art. 11 cpv. 2 OTBC). |  |
| **2.2. Oggetto del progetto,** **obiettivi/risultati auspicati**  **Avviso:** deve trattarsi di beni culturali mobili che sono parte del patrimonio culturale di un altro Stato in cui sono minacciati da eventi straordinari (p.e. conflitti armati, catastrofi naturali). | **Descrizione del progetto (4–5 frasi):** |
| **2.3. In che modo il progetto contribuisce al mantenimento del patrimonio culturale dell’altro Stato?** | **(4–5 frasi):** |
| **2.4. Tempistiche del progetto (data di inizio e di fine)**  **Avviso:** le richieste di aiuti finanziari destinati al mantenimento del patrimonio culturale di altri Stati vanno inoltrate prima della realizzazione del progetto. |  |

**3.** **Ulteriore sostegno da altre istituzioni federali** (indicare se per il progetto inoltrato sono già state presentate o approvate richieste di sostegno presso altre istituzioni federali quali uffici, segreterie di Stato, ecc., incluse altre sezioni dell’Ufficio federale della cultura).

|  |
| --- |
|  |

**4. Conferma dell’intesa con le autorità dell’altro Stato oppure del patrocinio dell’UNESCO o di un’altra organizzazione internazionale dedita alla protezione dei beni culturali** (indicare e allegare la prova del consenso dell’autorità dell’altro Stato o dell’organizzazione che sostiene il progetto).   
**Avviso:** senza l’intesa con l’altro Stato oppure il patrocinio dell’UNESCO o di un’altra organizzazione non è possibile concedere aiuti finanziari (art. 14 cpv. 2 LTBC).

|  |
| --- |
|  |

**5. Budget totale del progetto in franchi svizzeri** (indicare l’importo necessario per il finanziamento del progetto in base a un piano di budget dettagliato).

|  |  |
| --- | --- |
| **Voci del budget:** | **Importo:** |

**6. Importo richiesto in franchi svizzeri** (indicare la quota percentuale dell’importo richiesto sul budget totale del progetto; tale percentuale non può essere superiore al 50 %, cfr. art. 10 OTBC).

|  |
| --- |
|  |

**7. Piano finanziario per l’importo rimanente**

|  |
| --- |
| **a) Fondi pubblici:**            **b) Fondi privati:**            **c) Fondi propri:** |

**8. Documentazione** (indicare i documenti inoltrati).

|  |
| --- |
|  |

**Vi preghiamo di inviare il presente modulo corredato della relativa documentazione al seguente indirizzo:**

Ufficio federale della cultura (UFC/DFI), sezione Musei e collezioni, servizio specializzato Trasferimento internazionale dei beni culturali, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Berna.

**Oppure via e-mail:**

kgt@bak.admin.ch

|  |
| --- |
| **NOTA BENE 1:** **gli aiuti finanziari possono essere concessi solo nel quadro dei crediti stanziati e ammontano al massimo al 50 per cento dei costi dichiarati (art. 10 OTBC).** |

|  |
| --- |
| **NOTA BENE 2:** **gli aiuti finanziari per la custodia a titolo fiduciario e la cura conservativa ammontano al massimo a 100 000 franchi annui (art. 11 OTBC).** |

|  |
| --- |
| Data:  ……………………...........…………….  Firma dell’istituzione richiedente:  ……………………...........……………. |